

**ESPACE PUBLIC ▪ VERS DE NOUVEAUX DÉFIS ▪
COOPÉRATION ENTRE LA POLICE ET
LE DOMAINE DES ADDICTIONS**

**ÖFFENTLICHER RAUM ▪ SUCHTHILFE ▪ POLIZEI ▪
EINE ZUSAMMENARBEIT IM WANDEL**

**SPAZIO PUBBLICO ▪ VERSO DELLE NUOVE SFIDE ▪
COLLABORAZIONE TRA POLIZIA E
L'AMBITO DELLE DIPENDENZE**

13 · 03 · 2013

**Congresso Nazionale ▪ Nationale Fachtagung ▪ Journée nationale
Kongresshaus ▪ Palazzo dei Congressi ▪ Palais des Congrès ▪ Biel ▪ Bienne**

ÖFFENTLICHER RAUM • SUCHTHILFE • POLIZEI • EINE ZUSAMMENARBEIT IM WANDEL

Datum **Mittwoch • 13. März 2013**
Zeit **8.30 • 16.30 Uhr**
Ort **Kongresshaus • Zentralstrasse 60 • 2501 Biel**
Sprachen **Deutsch und Französisch mit Simultanübersetzung**

Inhalt

Die Zusammenarbeit zwischen der Suchthilfe und der Polizei ist ein elementarer Bestandteil der Schweizer Drogenpolitik. Ohne sie kann die Vier-Säulen-Politik nicht funktionieren.

In den vergangenen zwanzig Jahren sind verschiedene Modelle der Zusammenarbeit zwischen Polizei und Suchthilfe entwickelt worden. Mit dem Wandel der Ansprüche an den öffentlichen Raum und veränderten Konsummustern stellen sich neue Herausforderungen an diese Kooperation.

An der Tagung werden einführend die beiderseitigen Aufgaben von Polizei und Suchthilfe beleuchtet, bevor in zwei Workshoprunden aktuelle Beispiele erfolgreicher Zusammenarbeit in diversen Praxisfeldern vorgestellt und mit den Teilnehmenden diskutiert werden. Dazwischen wird die Sicht der in der Thematik involvierten Bundesbehörden vorgestellt. Abgeschlossen wird die Tagung mit einem kritisch-anregenden Kommentar zum Thema und zu den Diskussionen des Tages.

Ziel

- Stärkung des gegenseitigen Verständnisses und Vernetzung der Berufsgruppen von Polizei und Suchthilfe
- Bekanntmachung von Beispielen guter Praxis der Zusammenarbeit
- Positionierung der Zusammenarbeit zwischen Suchthilfe und Polizei als wichtige Thematik der Schweizer Sucht- und Drogenpolitik

Zielpublikum

- Mitarbeitende, Kader und Entscheidträger aus Suchthilfe und Polizei
- Verantwortliche in Städten und Kantonen
- weitere Interessierte

ÖFFENTLICHER RAUM • SUCHTHILFE • POLIZEI • EINE ZUSAMMENARBEIT IM WANDEL

Datum **Mittwoch • 13. März 2013**
Zeit **8.30 • 16.30 Uhr**
Ort **Kongresshaus • Zentralstrasse 60 • 2501 Biel**
Sprachen **Deutsch und Französisch mit Simultanübersetzung**

Organisation

Arbeitsgruppe *Zusammenarbeit zwischen Suchtfachleuten und Polizei* SuPo.
In der SuPo vertreten sind das Bundesamt für Gesundheit BAG, das Bundesamt für Polizei fedpol, Infodrog, der Verband Schweizerischer Polizeibeamter VSPB und die Schweizerische Kriminalprävention SKP.

Patronat

Städtische Konferenz der Beauftragten für Suchtfragen SKBS

Anmeldung

online unter www.infodrog.ch
oder an:
Infodrog, Postfach 460, CH-3000 Bern 14;
office@infodrog.ch

Anmeldeschluss: 4. März 2013

Kosten

- CHF 180.00 (inkl. Pausen- und Mittagsverpflegung)
- CHF 150.00 bei Früh anmeldung bis zum 25. Januar 2013

ESPACE PUBLIC • VERS DE NOUVEAUX DÉFIS • COOPÉRATION ENTRE LA POLICE ET LE DOMAINE DES ADDICTIONS

Date **Mercredi • 13 mars 2013**
Horaire **8h30 • 16h30**
Lieu **Palais des Congrès • Rue Centrale 60, 2501 Bienne**
Langues **Allemand et français avec traduction simultanée**

Contenu

La collaboration entre les professionnels de la police et des addictions est un élément important de la politique des quatre piliers. Elle est garante du bon fonctionnement de la politique des quatre piliers.

Au cours des vingt dernières années, divers modèles de collaboration entre les professionnels du domaine des addictions et la police se sont développés. L'évolution de l'utilisation de l'espace public et l'apparition de nouveaux modes de consommation posent de nouveaux défis à cette coopération.

Lors de la journée, les missions respectives de la police et du domaine des addictions seront abordées. Ensuite, deux sessions d'ateliers traiteront des exemples actuels de collaboration dans divers contextes, permettant une discussion avec les participants. La perspective des autorités fédérales impliquées dans la thématique sera également présentée. La journée se clôturera par une réflexion critique de la journée et des thématiques abordées.

Objectif

- Renforcement de la connaissance mutuelle et des liens entre la police et le domaine des addictions
- Faire connaître des exemples de bonnes pratiques des collaborations police - professionnels des addictions
- Positionnement de la collaboration entre la police et les offres du domaine des addictions comme thématique importante de la politique des quatre piliers

Public cible

- professionnels du domaine des addictions et de la police à tous les niveaux
- responsables des villes et des cantons
- toute personne intéressée

ESPACE PUBLIC • VERS DE NOUVEAUX DÉFIS • COOPÉRATION ENTRE LA POLICE ET LE DOMAINE DES ADDICTIONS

Date Mercredi • 13 mars 2013
Horaire 8h30 • 16h30
Lieu Palais des Congrès • Rue Centrale 60 • 2501 Bienne
Langues Allemand et français avec traduction simultanée

Organisation

Groupe de travail *Coopération entre la police et les services sociaux en matière de drogues et de sida* CoP

Le groupe de travail CoP est composé de représentants de l'Office fédéral de la police (fedpol), de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP), de la Fédération suisse des fonctionnaires de police (FSFP), de la Prévention suisse de la criminalité (PSC) et d'Infodrog.

Patronage

Conférence des délégués des villes aux problèmes de dépendance CDVD

Inscription

En ligne sous www.infodrog.ch
ou :
Infodrog, C.P. 460, CH-3000 Berne 14
office@infodrog.ch

Délai d'inscription: 4 mars 2013

Coût

- CHF 180.00 (cafés et repas de midi inclus)
- CHF 150.00 pour les inscriptions avant le 25 janvier 2013

PROGRAMM

Datum **Mittwoch • 13. März 2013**
Zeit **8.30 • 16.30 Uhr**
Ort **Kongresshaus • Zentralstrasse 60 • 2501 Biel**
Sprachen **Deutsch und Französisch mit Simultanübersetzung**

08.30	<i>Registrierung und Begrüssungskaffee</i>
09.15	Begrüssung und Eröffnung der Tagung Ralph Hurni, Mitglied der SKBS und Leiter Sicherheit, Stadtpolizei St. Gallen
09.30	Der Auftrag der Polizei Christian Pannatier, Leiter Abt. Quartier, Zusammenarbeit und Multikulturalität, Polizei Lausanne
09.55	Der Auftrag der Suchthilfe Françoise Vogel, Leiterin Integrierte Suchthilfe Winterthur
10.20	<i>Pause</i>
10.50	Workshops 1. Runde
12.20	<i>Mittagspause (Stehlunch)</i>
13.40	Tweet Sprachrohr: 10 x 1 Minute aus dem Publikum
13.50	Einschätzungen und Massnahmen auf Ebene Bund Pascal Strupler, Direktor des Bundesamtes für Gesundheit, Bern René Wohlhauser, Vizedirektor des Bundesamtes für Polizei, Bern
14.15	Workshops 2. Runde
15.50	Der etwas andere Blick Michael Herzig, Leiter Geschäftsbereich Sucht und Drogen, Sozialdepartement der Stadt Zürich
16.20	Abschluss der Tagung

Moderation der Tagung

Astrid Wüthrich, Bundesamt für Gesundheit
Aline Bernhardt Keller, Infodrog

PROGRAMME

Date **Mercredi • 13 mars 2013**
Horaire **8h30 • 16h30**
Lieu **Palais des Congrès • Rue Centrale 60 • 2501 Bienne**
Langues **Allemand et français avec traduction simultanée**

08.30	<i>Accueil et café</i>
09.15	Salutations Ralph Hurni, Membre de la CDVD et Chef de la Sécurité, Police communale, St. Gall
09.30	Mission de la police Christian Pannatier, Chef de la division Proximité, partenariats et multiculturalité, Police de Lausanne
09.55	Mission du domaine des addictions Françoise Vogel, Directrice de Integrierte Suchthilfe Winterthur
10.20	<i>Pause</i>
10.50	Ateliers 1er tour
12.20	<i>Repas de midi (buffet)</i>
13.40	Tweet La parole au public : 10 x 1 minute
13.50	Évaluations et mesures au niveau fédéral Pascal Strupler, Directeur de l'Office fédéral de la santé publique, Berne René Wohlhauser, sous-directeur de l'Office fédéral de la police, Berne
14.15	Ateliers 2ème tour
15.50	Un autre regard Michael Herzig, Chef du domaine addiction et drogues, département social de la ville de Zurich
16.20	Conclusion de la journée

Animation de la journée

Astrid Wüthrich, Office fédéral de la santé publique
Aline Bernhardt Keller, Infodrog

WORKSHOPS

- * avec traduction simultanée | mit Simultanübersetzung
- ** auf Deutsch | en allemand
- *** auf Französisch | en français

10.50•12.20

1. Runde

1a*	Zusammenarbeitsvereinbarungen am Beispiel der K&A: Wie kann Verbindlichkeit geschaffen werden? Ines Bürge, Contact Netz, Leiterin Regionalstelle Bern - Schadensminderung, Bern Daniel Aegerter, Dienstchef der Einsatzgruppe Krokus, Kantonspolizei Bern
1b***	Quartierpolizei und Suchthilfe: Welche Art der Zusammenarbeit ? Pierre-André Emery, Beauftragter für Prävention, Police Riviera, Vevey Cédric Fazan, Leiter Fondation AACTS, Vevey
1c*	„The missing link“ – Sicherheit Intervention Prävention sip züri Christian Fischer, Betriebsleiter Sicherheit Intervention Prävention sip züri, Soziale Einrichtungen und Betriebe, Stadt Zürich
1d**	Zwischen Lebenswelt und drogenpolitischem Aktionsfeld: Zur Bedeutung des Sozialraums Carlo Fabian, Sozial- und Gesundheitspsychologe, Hochschule für Soziale Arbeit FHNW, Basel Esteban Piñeiro, Soziologe, Hochschule für Soziale Arbeit FHNW, Basel
1e**	Zusammenarbeit von Jugendpolizei und Suchtprävention an Schulen: Grenzen setzen Marcel Dubach, Dienstchef Jugendpolizei Kanton Solothurn René Henz, Mitarbeiter Prävention, PERSPEKTIVE Region Solothurn

14.15•15.45

2. Runde

2a*	Polizei und aufsuchende Sozialarbeit in Yverdon-les-Bains : Lehren und Partnerschaft Richard Guillemin, Stv. Polizeikommandant, Yverdon-les-Bains Vincent Artison, aufsuchender Sozialarbeiter, Service jeunesse et cohésion sociale, Yverdon-les-Bains
2b***	Zusammenarbeit zwischen der Polizei und einer Kontakt- und Anlaufstelle in Genf Walter Schlechten, Brigadier, Gruppenchef, Police de Genf Martine Baudin, Koordinatorin Quai 9, Première Ligne, Genf
2c**	Alkohol und Gewalt im öffentlichen Raum: Möglichkeiten der Zusammenarbeit zwischen Polizei und Jugendarbeit Daniel Wenger, Jugenddienst Kantonspolizei Baselland, Verantwortlicher Prävention, Polizeistützpunkt Muttenz Philipp Frei, Leiter Jugendarbeit Region Laufen / Leiter wertikal - Fachstelle Alkohol und Gewalt, Bern
2d*	Arbeit in Netzwerken: 10 Jahre Nightlife Round Table in Zürich Alexander Bücheli, Stv. Betriebsleiter Jugendberatung Streetwork, Soziale Einrichtungen und Betriebe, Zürich Mario Dändliker, Chef Kommissariat Gewerbedelikte, Stadtpolizei Zürich Martin Stricker, Musiker, Betreiber Club Mascotte, alte Metzg, Acapulco, Zürich
2e**	Trinkräume und Treffpunkte Jugendlicher – Aushandlungsprozesse im öffentlichen Raum Sara Landolt, Geographisches Institut Universität Zürich, Humangeographie, Zürich

ATELIERS

- * avec traduction simultanée | mit Simultanübersetzung
- ** auf Deutsch | en allemand
- *** auf Französisch | en français

10.50•12.20

1^{er} tour

1a*

Accords de coopération au sein d'un local d'accueil et de consommation : Comment établir un respect mutuel?

Ines Bürge, Réseau Contact, directrice de l'antenne régionale de Berne - Réduction des risques
Daniel Aegerter, Chef du groupe Krokus, police cantonale de Berne

1b***

Policiers de proximité et acteurs sociosanitaires addiction : quel type de collaboration ?

Pierre-André Emery, Chargé de prévention, Police Riviera, Vevey
Cédric Fazan, Directeur Fondation AACTS, Vevey

1c*

Le lien manquant : sécurité intervention et prévention sip Zurich

Christian Fischer, Chef de service sécurité intervention et prévention (sip), département social de la ville de Zurich

1d**

Entre milieu de vie et champ d'action de la politique des drogues : l'importance de l'espace social

Carlo Fabian, Psychologue social, Haute Ecole sociale FHNW, Bâle
Esteban Piñeiro, Sociologue, Haute Ecole sociale FHNW, Bâle

1e**

Coopération entre la police et la prévention pour les jeunes dans les écoles: fixer des limites

Marcel Dubach, Chef de service police de la jeunesse, Soleure
René Henz, Collaborateur prévention PERSPEKTIVE Region Soleure

14.15•15.45

2^{ème} tour

2a*

Police et travail social hors murs à Yverdon-les-Bains, apprentissages et partenariat

Richard Guillemin, Commandant remplaçant de la police d'Yverdon-les-Bains
Vincent Artison, Travailleur social de rue, Service jeunesse et cohésion sociale, Yverdon-les-Bains

2b***

Collaboration entre la police et un centre d'accueil bas-seuil avec local d'injection

Martine Baudin, Directrice Quai 9, Première Ligne, Genève
Walter Schlechten, Brigadier, Chef de groupe, Police de Genève

2c**

Alcool et violence dans l'espace public: possibilités de coopération entre la police et les services de la jeunesse

Daniel Wenger, Responsable prévention, Service jeunesse police cantonale Bâle-Campagne, Antenne de Muttenz
Philipp Frei, Responsable service jeunesse Région Laufen / directeur vertikal– Point de contact alcool et violence, Berne

2d*

Travailler en réseau : Les tables rondes du domaine Safer Clubbing

Alexander Bücheli, Service de consultation à la jeunesse, Streetwork, Zurich
Mario Dändliker, Chef commissariat délits commerciaux, Police de la ville de Zurich
Martin Stricker, Musicien / Gérant, Club Mascotte, alte Metzg et Acapulco, Zurich

2e**

Espace de rencontre et de consommation pour les jeunes – consensus dans l'espace public

Sara Landolt, Institut de géographie université de Zurich, Géographie humaine, Zurich

LAGEPLAN | PLAN D'ACCÈS

Datum **Mittwoch, 13. März 2013**
Zeit **8.30 bis 16.30 Uhr**
Ort **Kongresshaus, Zentralstrasse 60, 2501 Biel**
info@ctsbiel-bienne.ch | www.ctssa.ch

Date **Mercredi 13 mars 2013**
Horaire **8h30 à 16h30**
Lieu **Palais des Congrès, Rue Centrale 60, 2501 Bienne**
info@ctsbiel-bienne.ch | www.ctssa.ch



AUSKUNFT | RENSEIGNEMENT

Infodrog, ++41(0)31 376 04 01 | office@infodrog.ch

ANMELDUNG | INSCRIPTION

www.infodrog.ch